

VARNOSTNI LIST v skladu z Uredbo 1907/2006

Trgovsko ime: **TRANSHYDRO JD SAE SERIJA**

Datum izdelave: **20.8.2015**

Datum spremembe: **16.11.2015**

Izdaja: **1**



ODDELEK 1. IDENTIFIKACIJA SNOVI/ZMESI IN DRUŽBE/PODJETJA

1.1. Identifikator izdelka

Trgovsko ime

TRANSHYDRO JD SAE SERIJA

Sinonimi

TRANSHYDRO JD SAE 10W-30, TRANSHYDRO JD SAE 15W-30



chemius.net/HXi60

1.2. Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe

Uporaba

UTTO olje.

[SU3] Industrijske uporabe: uporabe snovi kot takih ali v pripravkih* na industrijskih lokacijah;

[PC24] Maziva, maščobe, izdelki za deblokiranje;

[PROC1] Uporaba v zaprtih procesih, izpostavljenost ni verjetna;

[ERC4] Industrijska uporaba procesnih pripomočkov, ki se vključijo v izdelke, v procesih in izdelkih;

[AC1] Vozila;

Odsvetovane uporabe

Ni podatkov

1.3. Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista

Dobavitelj

OLMA d.d.

Naslov: Poljska pot 2, 1000 Ljubljana, Slovenija

Tel.: +386 (0)1 5873600

Faks: +386 (0)1 5436200

e-mail: komerciala@olma.si

1.4. Telefonska številka za nujne primere

V primeru nezgode pokličemo Center za obveščanje

112

Telefonska številka dobavitelja za klic v sili

+386 (0)1 5873600

ODDELEK 2. DOLOČITEV NEVARNOSTI

2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi

Razvrstitev v skladu z Uredbo 1272/2008/EC

Aquatic Chronic 3; H412 Škodljivo za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.

2.2 Elementi etikete

2.2.1. Označevanje v skladu z Uredbo 1272/2008/EC (CLP)

H412 Škodljivo za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.

EUH208 Vsebuje C14-18 alfa-olefin epoksid, reakcijski produkti z borovo kislino; Trifenil fosfit. Lahko povzroči alergijski odziv.

P273 Preprečiti sproščanje v okolje.

P501 Odstraniti vsebino/posodo v skladu z nacionalnimi predpisi.

2.2.2. Vsebuje:

-

2.2.3. Posebna opozorila

Posebne nevarnosti niso znane ali pričakovane.

Trgovsko ime: **TRANSHYDRO JD SAE SERIJA**Datum izdelave: **20.8.2015**Datum spremembe: **16.11.2015**Izdaja: **1****2.3. Druge nevarnosti**

Ni podatkov

ODDELEK 3. SESTAVA/PODATKI O SESTAVINAH**Opis izdelka**

Zmes rafiniranega mineralnega olja in dodatkov. Mineralna olja vsebujejo manj kot 3% DMSO ekstrakta (IP 346).

3.1. Snovi

Za zmesi glej 3.2.

3.2. Zmesi

Kemijsko ime	CAS EC Index	%	Razvrstitev v skladu z uredbo 1272/2008/EC (CLP)	Reg. številka
cink bis[O,O-bis(2-etilheksil)] bis(ditiofosfat)	4259-15-8 224-235-5 -	1-10	Eye Dam. 1; H318 Aquatic Chronic 2; H411	-
Trifenil fosfit	- 202-908-4 015-105-00-7	0,01-<1	Acute Tox. 4; H302 Skin Irrit. 2; H315 Skin Sens. 1; H317 Eye Irrit. 2; H319 Aquatic Acute 1; H400 Aquatic Chronic 1; H410	-
C14-18 alfa-olefin epoksid, reakcijski produkti z borovo kislino	- - -	0,01-<1	Skin Sens. 1; H317	-

ODDELEK 4. UKREPI ZA PRVO POMOČ**4.1. Opis ukrepov za prvo pomoč**Splošni napotki/ukrepi

Ob nezgodi ali slabem počutju takoj poiskati zdravniško pomoč. Po možnosti pokazati etiketo.

-

Pri (prekomernem) vdihavanju

Ponesrečenca prenesite na svež zrak - zapustiti onesnaženo območje. Če se pojavijo simptomi, ki ne izzvenijo, poiskati zdravniško pomoč.

Pri stiku s kožo

Onesnažena oblačila in obutev odstraniti. Dele telesa, ki so prišli v stik s pripravkom, takoj izprati z obilico vode in milom. Če se pojavijo simptomi, ki ne izzvenijo, poiščite zdravniško pomoč.

Pri stiku z očmi

Odperte oči, tudi pod vekami, takoj izpirati z obilico tekoče vode. Če se pojavijo simptomi, ki ne izzvenijo, poiskati zdravniško pomoč.

V primeru zaužitja

Ne izzivati bruhanja! Usta temeljito sprati z vodo. V dvomu ali pri pojavu simptomov je potrebno poiskati zdravniško pomoč. Zdravniku pokazati varnostni list ali etiketo.

4.2. Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneliVdihavanje

Prekomerna izpostavljenost meglicam ali hlapom lahko povzroči draženje dihal. Kašelj, kihanje, smrkanje, oteženo dihanje.

Trgovsko ime: **TRANSHYDRO JD SAE SERIJA**Datum izdelave: **20.8.2015**Datum spremembe: **16.11.2015**Izdaja: **1**V stiku s kožo

Dolgotrajna in ponavljajoča izpostavljenost lahko pri preobčutljivih ljudeh povzroči rdečico, srbečico in pokanje kože.

V stiku z očmi

V stiku z očmi lahko povzroči rdečico, bolečino, solzenje.

Zaužitje

Lahko povzroči draženje prebavnega trakta.

Lahko povzroča slabost/bruhanje in drisko.

4.3. Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja

Zdraviti simptomatsko.

ODDELEK 5. PROTIPOŽARNI UKREPI**5.1. Sredstva za gašenje**Ustrezna sredstva za gašenje

Oglikov dioksid CO₂, gasilni prah, razpršen vodni curek, alkoholno obstojna pena.

Pesek.

Neustrezna sredstva za gašenje

Direktni vodni curek.

5.2. Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjoNevarni proizvodi izgorevanja

V primeru požara je možno tvorjenje strupenih plinov; preprečiti vdihavanje plinov/dima.

5.3. Nasvet za gasilceZaščitni ukrepi

Ne vdihavati dima/plinov, ki nastajajo ob požaru ali ob segrevanju. Negoreče proizvode hladiti z vodo in jih po možnosti odstraniti s področja požara.

Varovalna oprema

Popolna zaščitna obleka (SIST EN 469:2014), čelada (SIST EN 443:2008), zaščitni škornji (SIST EN 15090:2012), rokavice (SIST EN 659::2003 +A1:2008/AC:2009) in izolacijski dihalni aparat (SIST EN 137:2006).

5.4. Dodatni podatki

Kontaminirano odpadno vodo od gašenja moramo zbrati in jo odstraniti po predpisih; ne smemo je spustiti v kanalizacijo.

ODDELEK 6. UKREPI OB NENAMERNIH IZPUSTIH**6.1. Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili****6.1.1. Za neizučeno osebje****Zaščitna oprema**

Nositi osebno varovalno opremo (Oddelek 8).

Postopki v sili

Zagotoviti ustrezno prezračevanje.

6.1.2. Za reševalce

Posebna nevarnost zdrsa zaradi razlitega/raztresenega proizvoda.

6.2. Okoljevarstveni ukrepi

S primernimi zajezitvami preprečiti izpust v vode/odtoke/kanalizacijo ali na prepustna tla. V primeru večjega izpusta v vode ali na propustna tla poklicati center za obveščanje (112).

Trgovsko ime: **TRANSHYDRO JD SAE SERIJA**Datum izdelave: **20.8.2015**Datum spremembe: **16.11.2015**Izdaja: **1**

6.3. Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje

6.3.1. Za zadrževanje

-

6.3.2. Za čiščenje

Zaustaviti razlitje, če to ne predstavlja tveganja. Proizvod absorbirati z inertnim materialom (absorbent, pesek), ga pobrati v posebne posode in prepustiti pooblaščenemu prevzemniku odpadkov.

6.3.3. Druge informacije

-

6.4. Sklicevanje na druge oddelke

Glej tudi oddelka 8 in 13.

ODDELEK 7. RAVNANJE IN SKLADIŠČENJE

7.1. Varnostni ukrepi za varno ravnanje

7.1.1. Zaščitni ukrepi

Ukrepi za preprečevanja požara

Zagotoviti dobro prezračevanje.

Ukrepi za preprečevanje nastajanja aerosolov in prahu

-

Ukrepi za varstvo okolja

-

7.1.2. Nasveti o splošni higieni dela

Ravnati v skladu z dobro industrijsko higieno in varnostnimi postopki. Skrbeti za osebno higieno (umivanje rok pred odmorom in ob koncu dela). Med delom ne jesti, ne piti in ne kaditi. Ne vdihavati hlapov/meglice. Preprečiti stik s kožo in očmi. Nositi osebno varovalno opremo.

7.2. Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo

7.2.1. Tehnični ukrepi in pogoji skladiščenja

Hraniti v tesno zaprtih posodah. Hraniti na hladnem in dobro prezračevanem prostoru. Hraniti na suhem prostoru. Hraniti ločeno od hrane, pijače in krmil. Hraniti ločeno od oksidantov. Temperatura skladiščenja: -5°C do 40°C. Hraniti v zaprti in pravilno označeni embalaži.

7.2.2. Embalažni materiali

-

7.2.3. Zahteve za skladiščne prostore in posode

-

7.2.4. Skladiščni razred

-

Razred skladiščenja: 10

7.2.5. Dodatne informacije o pogojih skladiščenja

-

7.3. Posebne končne uporabe

Priporočila

-

Posebne rešitve za panogo industrije

-

Trgovsko ime: **TRANSHYDRO JD SAE SERIJA**

Datum izdelave: **20.8.2015**

Datum spremembe: **16.11.2015**

Izdaja: **1**



ODDELEK 8. NADZOR IZPOSTAVLJENOSTI/OSEBNA ZAŠČITA

8.1. Parametri nadzora

8.1.1. Mejne vrednosti izpostavljenosti na delovnem mestu

Kemijsko ime (CAS, EC)	Razvrstitev				Mjerne vrednosti		KTV	Opombe	Biološke mejne vrednosti
	R	M	Rf	Re	mg/m ³	ml/m ³			
Proizvod					10			mineralno olje, 8 h, ACGIH STEL	

8.1.2. Informacije o postopkih spremljanja

BS EN 14042:2003 Identifikator naslova: ozračje delovnega mesta. Navodila za uporabo postopkov za oceno izpostavljenosti kemičnim in biološkim dejavnikom.

8.1.3. DNEL vrednosti

Ni podatkov

8.1.4. PNEC vrednosti

Ni podatkov

8.2. Nadzor izpostavljenosti

8.2.1. Ustrezen tehnično-tehnološki nadzor

Ukrepi, povezani s snovjo/zmesjo, za preprečevanje izpostavljenosti med identificiranimi uporabami

Ravnajte v skladu z dobro industrijsko higiensko in varnostno prakso. Skrbeti za osebno higieno - umivati roke pred odmorom in po končanem delu. Preprečiti stik z očmi in kožo. Ne vdihavati hlapov/aerosolov. Med delom ne jesti, piti ali kaditi. Hraniti ločeno od živil, pijač in krmil.

Tehnični ukrepi za preprečevanje izpostavljenosti

Poskrbeti za dobro prezračevanje in lokalno odsesavanje na mestih s povečano koncentracijo.

8.2.2. Osebna zaščitna oprema

Zaščita oči in obraza

Če obstaja nevarnost brizganja v oči, uporabiti zaščitna očala s stransko zaščito (SIST EN 166:2002).

Zaščita rok

Zaščitne rokavice (SIST EN 374:2003). Čas penetracije določi proizvajalec zaščitnih rokavic in ga je potrebno upoštevati. Izbira ustreznih rokavic ni odvisna samo od materiala, temveč tudi od drugih kriterijev kakovosti, ki se razlikujejo od proizvajalca do proizvajalca.

Ustrezni materiali

material	debelina	čas prebojnosti	Opombe
PVC			

Zaščita kože

Nositi primerno zaščitno obleko. Bombažna zaščitna delovna obleka (SIST EN ISO 13688:2013) in obuvala, ki prekrivajo celo stopalo (SIST EN ISO 20345:2012).

Zaščita dihal

Pri normalni uporabi in ustreznem prezračevanju ni potrebna. Pri nezadostnem prezračevanju uporabiti zaščito za dihala.

Toplotna nevarnost

-

8.2.3. Nadzor izpostavljenosti okolja

-

Trgovsko ime: **TRANSHYDRO JD SAE SERIJA**

Datum izdelave: **20.8.2015**

Datum spremembe: **16.11.2015**

Izdaja: **1**



ODDELEK 9. FIZIKALNE IN KEMIJSKE LASTNOSTI

9.1. Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih

- Agregatno stanje:	tekoče
- Barva:	rjava
- Vonj:	karakterističen

Podatki, pomembni za zdravje ljudi, varnost in okolje

- pH vrednost	Ni podatkov
- Tališče/področje taljenja	Ni podatkov
- Vrelišče	> 250 °C
- Plamenišče	> 220 °C (ASTM D 92)
- Hitrost hlapenja	Ni podatkov
- Vnetljivost	Ni podatkov
- Eksplozijske meje	Ni podatkov
- Parni tlak	Ni podatkov
- Relativna gostota par/hlapov	Ni podatkov
- Relativna gostota	Gostota: 850 – 880 kg/m ³ pri 20 °C (ISO 12185)
- Topnost (z navedbo topila)	voda: ni topno
- Porazdelitveni koeficient n-oktanol/voda (log Kow)	Ni podatkov
- Temperatura samovžiga	Ni podatkov
- Temperatura razgradnje	Ni podatkov
- Viskoznost	kinematična: 70 mm ² /s pri 40 °C (ASTM D 445)
- Eksplozivnost	Proizvod ni eksploziven.
- Oksidativne lastnosti	Ni podatkov

9.2. Drugi podatki

- Kapljišče	< -30 °C (ASTM D 97)
- Opombe:	

ODDELEK 10. OBSTOJNOST IN REAKTIVNOST

10.1. Reaktivnost

-

10.2. Kemijska stabilnost

Stabilen pri normalni uporabi in ob upoštevanju navodil za delo/ravnanje/skladiščenje (glej točko 7).

10.3. Možnost poteka nevarnih reakcij

Reakcije z oksidanti.

10.4. Pogoji, ki se jim je treba izogniti

Ni posebnosti. Upoštevati navodila za uporabo in skladiščenje.

Trgovsko ime: **TRANSHYDRO JD SAE SERIJA**Datum izdelave: **20.8.2015**Datum spremembe: **16.11.2015**Izdaja: **1****10.5. Nezdružljivi materiali**

Oksidanti.

10.6. Nevarni produkti razgradnje

Pri normalni uporabi ni pričakovati nevarnih produktov razkroja. Pri gorenju/eksploziji se sproščajo plini, ki predstavljajo nevarnost za zdravje.

ODDELEK 11. TOKSIKOLOŠKI PODATKI**11.1. Podatki o toksikoloških učinkih**11.1.1. Akutna strupenost**Za proizvod**

pot izpostavljenosti	tip	vrsta	Čas	vrednost	metoda	Opombe
oralno	LD ₅₀	podgana		> 2000 mg/kg		

11.1.2. Jedkost za kožo/draženje kože, resne okvare oči/draženje, nevarnost pri vdihavanju**Dodatne informacije**

Lahko povzroči draženje dihalnih poti. Lahko povzroči draženje oči. Lahko povzroči draženje kože. Lahko draži sluznico.

11.1.3. Preobčutljivost pri vdihavanju ali preobčutljivost kože**Dodatne informacije**

Ni razvrščen kot kemikalija, ki povzroča preobčutljivost.

11.1.4. Rakotvornost, mutagenost, reproduktivna toksičnost**Rakotvornost**

Ni podatkov

Mutagenost (za zarodne celice)

Ni podatkov

Strupenost za razmnoževanje

Ni podatkov

Povzetek ocene lastnosti CMR

Kemikalija ni razvrščena kot kancerogena, mutagena ali strupena za razmnoževanje.

11.1.5. STOT – enkratna in ponavljajoča se izpostavljenost**Dodatne informacije**

Dolgotrajen ali ponavljajoč stik s kožo lahko povzroči draženje in/ali vnetje kože. Izpostavljenost nad mejno vrednostjo za poklicno izpostavljenost (OEL) lahko povzroči neželene učinke.

ODDELEK 12. EKOLOŠKI PODATKI**12.1. Strupenost**12.1.1. Akutna (kratkotrajna) strupenost

Ni podatkov

12.1.2. Kronična (dolgotrajna) strupenost

Ni podatkov

12.2. Obstoynost in razgradljivost12.2.1. Abiotska razgradnja, fizično in fotokemijsko odstranjevanje

Ni podatkov

Trgovsko ime: **TRANSHYDRO JD SAE SERIJA**

Datum izdelave: **20.8.2015**

Datum spremembe: **16.11.2015**

Izdaja: **1**



12.2.2. Biorazgradljivost

Ni podatkov

Dodatne informacije

Ni lahko biorazgradljivo.

12.3. Zmožnost kopičenja v organizmih

12.3.1. Porazdelitveni koeficient n-oktanol/voda (log Kow)

Ni podatkov

12.3.2. Biokoncentracijski faktor (BCF)

Ni podatkov

Dodatne informacije

Ni bioakumulativno.

12.4. Mobilnost v tleh

12.4.1. Znana ali predvidena razporeditev v dele okolja

Ni podatkov

12.4.2. Površinska napetost

Ni podatkov

12.4.3. Absorpcija/desorpcija

Ni podatkov

Dodatne informacije

Tekočina, lažja od vode. V vodi netopna. Ni hlapna.

12.5. Rezultati ocene PBT in vPvB

Ocena ni narejena.

12.6. Drugi škodljivi učinki

Ni podatkov

12.7. Dodatni podatki

Za proizvod

Ne dopustiti, da odteče v podtalnico, v vodotoke ali kanalizacijo.

ODDELEK 13. ODSTRANJEVANJE

13.1. Metode ravnanja z odpadki

13.1.1. Odstranjevanje izdelkov/embalaže

Odstranjevanje ostankov produkta

Prepustiti pooblaščenemu zbiralcu/odstranjevalcu/predelovalcu nevarnih odpadkov.

- Številke odpadkov / oznake odpadkov v skladu s seznamom odpadkov (LoW)

13 02 05* - neklorirana motorna, strojna in mazalna olja na osnovi mineralnih olj

Embalaže

Popolnoma izpraznjeno embalažo prepustiti pooblaščenemu prevzemniku odpadkov.

13.1.2. Podatki, ki so povezani z ravnanjem z odpadki

-

13.1.3. Podatki, ki so povezani z odstranjevanjem odplak

-

Trgovsko ime: **TRANSHYDRO JD SAE SERIJA**Datum izdelave: **20.8.2015**Datum spremembe: **16.11.2015**Izdaja: **1**13.1.4. Druga priporočila za odstranjevanje

-

ODDELEK 14. PODATKI O PREVOZU**14.1. Številka ZN**

ni relevantno

14.2. Pravilno odpremno ime ZN

Ne zapade med nevarno blago v skladu s predpisi o prevozu nevarnega blaga.

14.3. Razredi nevarnosti prevoza

ni relevantno

14.4. Skupina embalaže

ni relevantno

14.5. Nevarnosti za okolje

NE

14.6. Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika

ni relevantno

14.7. Prevoz v razsutem stanju v skladu s Prilogo II k MARPOL in Kodeksom IBC

ni relevantno

ODDELEK 15. ZAKONSKO PREDPISANI PODATKI**15.1. Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes**

- Uredba (ES) št. 1907/2006 Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij (REACH), o ustanovitvi Evropske agencije za kemikalije ter spremembi Direktive 1999/45/ES ter razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 793/93 in Uredbe Komisije (ES) št. 1488/94 ter Direktive Sveta 76/769/EGS in direktiv Komisije 91/155/EGS, 93/67/EGS, 93/105/ES in 2000/21/ES (sprememba Uredba Komisije (EU) št. 453/2010)
- Uredba (ES) št. 1272/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o razvrščanju, označevanju in pakiranju snovi ter zmesi, o spremembi in razveljavitvi direktiv 67/548/EGS in 1999/45/ES ter spremembi Uredbe (ES) št. 1907/2006
- Zakon o kemikalijah /ZKem/
- Uredba o odpadkih (Uradni list RS, št. 37/15)
- Uredba o ravnanju z embalažo in odpadno embalažo (Uradni list RS, št. 84/06, 106/06, 110/07, 67/11, 68/11 – popr., 18/14 in 57/15)
- Sklep o objavi prilog A in B k Evropskemu sporazumu o mednarodnem cestnem prevozu nevarnega blaga /ADR/
- Pravilnik o varovanju delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti kemičnim snovem pri delu

15.1.1. Podatki v skladu z direktivo 1999/13/ES o omejevanju emisij hlapnih organskih spojin (smernica HOS)

ni relevantno

15.2. Ocena kemijske varnosti

Dobavitelj za to snov/zmes ni izdelal ocene kemijske varnosti.

ODDELEK 16. DRUGI PODATKISpremembe varnostnega lista

-

Viri varnostnega lista

-

Trgovsko ime: **TRANSHYDRO JD SAE SERIJA**

Datum izdelave: **20.8.2015**

Datum spremembe: **16.11.2015**

Izdaja: **1**



Seznam ustreznih H stavkov

- H302 Zdravju škodljivo pri zaužitju.
- H315 Povzroča draženje kože.
- H317 Lahko povzroči alergijski odziv kože.
- H318 Povzroča hude poškodbe oči.
- H319 Povzroča hudo draženje oči.
- H400 Zelo strupeno za vodne organizme.
- H410 Zelo strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.
- H411 Strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.

Navedene informacije se nanašajo na današnje stanje našega znanja in izkušenj in se nanašajo na proizvod v stanju v kakršnem je dobavljen. Namen informacij je opisati naš proizvod glede na varnostne zahteve. Navedbe ne predstavljajo nikakršnega zagotovila lastnosti izdelka v pravnem smislu. Lastna odgovornost odjemalca izdelka je, da pozna in upošteva zakonska določila v zvezi s transportom in uporabo izdelka. Lastnosti izdelka so opisane v tehničnih informacijah.